

I

(Atti leġiżlattivi)

DIRETTIVI

DIRETTIVA (UE) 2015/2203 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Novembru 2015

dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati ma' kaseini u kaseinati mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE ⁽³⁾ tipprevedi l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati ma' ċerti lattoproteini (il-kaseini u l-kaseinati) mahsuba għall-konsum mill-bniedem. Mid-dhul fis-seħh ta' dik id-Direttiva sehew diversi bidliet, b'mod partikolari l-iżvilupp ta' qafas legali komprensiv fil-qasam tal-ligi dwar l-ikel u l-adozzjoni ta' standard internazzjonali għal prodotti tal-kaseina li tittiekel mill-Kummissjoni Codex Alimentarius ('standard tal-Codex għal prodotti tal-kaseina li tittiekel'), li jehtieg li jiġu kkunsidrati.
- (2) Id-Direttiva 83/417/KEE tagħti setgħat lill-Kummissjoni biex din timplimenta xi whud mid-dispożizzjonijiet tagħha. B'konsegwenza tad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona, jehtieg li daww is-setgħat jiġu allinjati mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (3) Fl-interessi taċ-ċarezza, id-Direttiva 83/417/KEE għandha għalhekk tithassar u tinbidel b'Direttiva ġdida.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ fih regoli ġenerali, orizzontali u uniformi tal-Unjoni dwar l-adozzjoni ta' miżuri ta' emergenza għall-ikel u l-ghalf. Id-dispożizzjonijiet relatati tad-Direttiva 83/417/KEE għalhekk ma għadhomx mehteġa.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ fih regoli ġenerali, orizzontali u uniformi tal-Unjoni dwar il-metodi ta' teħid ta' kampjuni u l-analiżi tal-oġġetti tal-ikel. Id-dispożizzjonijiet relatati tad-Direttiva 83/417/KEE għalhekk ma għadhomx mehteġa.

⁽¹⁾ ĠU C 424, 26.11.2014, p. 72.

⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Ottubru 2015 (għadha mhijiex ippublikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Novembru 2015

⁽³⁾ Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE tal-25 ta' Lulju 1983 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' ċerti lattoproteini (il-kaseini u l-kaseinati) mahsuba għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 237, 26.8.1983, p. 25).

⁽⁴⁾ Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-ligi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-ligi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1).

- (6) Taht ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, għandha tingħata informazzjoni biżżejjed f'relazzjonijiet bejn negozju u iehor sabiex jiġu ggarantiti l-preżenza u l-precizzjoni tal-informazzjoni dwar l-ikel għall-konsumatur finali. Peress li l-prodotti koperti b'din id-Direttiva huma maħsuba sabiex jinbieghu minn negozju għal iehor, għat-thejjija ta' prodotti tal-ikel, jixraq li r-regoli speċifiċi diġà inklużi fid-Direttiva 83/417/KEE jinżammu, jiġu adattati għall-qafas legali attwali u jiġu ssimplifikati. Dawn ir-regoli speċifiċi għandhom jipprevedu l-informazzjoni li għandha tingħata għall-prodotti koperti b'din id-Direttiva, f'relazzjonijiet bejn negozju u iehor, minn naha waħda, sabiex issir disponibbli lill-operaturi kummerċjali tal-ikel l-informazzjoni li jehtieġu għat-tikkettar tal-prodotti finali, pereżempju fir-rigward tal-allergeni, u, min-naha l-oħra, biex jiġi evitat li daww il-prodotti jiġu konfużi ma' prodotti simili li ma jkunux maħsuba għall-konsum mill-bniedem.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jistabbilixxi definizzjoni ta' addittivi alimentari u għajnuniet għall-ipproċessar imsejha awżiljari teknoloġiċi fid-Direttiva 83/417/KEE. Konsegwentement, din id-Direttiva għandha tuża t-termini "addittivi tal-ikel" u "għajnuniet ta' pproċessar" minflok "awżiljari teknoloġiċi". Tali użu ta' terminoloġija jkun ukoll konformi mal-istandard tal-Codex għal prodotti tal-kaseina li jittiekl.
- (8) Termini u referenzi oħra użati fl-Annessi għad-Direttiva 83/417/KEE għandhom jiġu adattati biex jiġu kkunsidrati daww użati fir-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u fir-Regolament (KE) Nru 1333/2008.
- (9) L-Anness I tad-Direttiva 83/417/KEE jiffissal-kontenut massimu tal-umdità għall-kaseini li jittiekl għal 10 % u l-kontenut massimu tal-grass tal-halib għall-kaseina aċiduża li tittiekl għal 2,25 %. Meta jitqies li l-istandard tal-Codex għal prodotti tal-kaseina li tittiekl jiffissa daww il-parametri fi 12 % u 2 % rispettivament, il-parametri korrispondenti għandhom jiġu stabbiliti f'konformità ma' dak l-istandard sabiex ikunu evitati distorzjonijiet fil-flussi kummerċjali.
- (10) Sabiex minnufih tadatta jew taġġorna l-elementi tekniċi li jinsabu fl-Annessi ta' din id-Direttiva biex jitqiesu l-iżviluppi fl-istandards internazzjonali rilevanti jew il-progress tekniku, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istandards applikabbli għal kaseini u kaseinati li jittiekl stabbiliti fl-Annessi I u II. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni jkollha konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (11) Minhabba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri li permezz tal-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri jiġi faċilitat il-moviment liberu tal-kaseini u l-kaseinati maħsuba għall-konsum mill-bniedem filwaqt li jkun ipprovdut livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa, u li d-dispożizzjonijiet eżistenti jingiebu konformi mal-leġiżlazzjoni ġenerali tal-Unjoni dwar l-ikel u mal-istandards internazzjonali, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-iskala jew l-effetti tagħhom, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkisbu daww l-għanijiet,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Din id-Direttiva tapplika għall-kaseini u l-kaseinati li huma maħsuba għall-konsum mill-bniedem u t-tahlitiet tagħhom.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-enzimi tal-ikel u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999, id-Direttiva 2000/13/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 2001/112/KE u r-Regolament (KE) Nru 258/97 (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 7).

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "kaseina aċiduża li tittiekel" tfisser prodott tal-halib miksub permezz tas-separazzjoni, il-ħasil u t-tnixxif ta' koagulat preċipitat aċiduż ta' halib xkumat u/jew ta' prodotti oħra magħmulin mill-halib;
- (b) "kaseina mill-kimożina li tittiekel" tfisser prodott tal-halib miksub permezz tas-separazzjoni, il-ħasil u t-tnixxif ta' koagulat ta' halib xkumat u/jew prodotti oħra miksuba mill-halib; il-koagulat jinkiseb permezz tar-reazzjoni tal-kimożina jew enzimi koagulanti oħrajn;
- (c) "kaseinati li jittieklu" tfisser prodott tal-halib miksub b'azzjoni ta' kaseina li tittiekel jew il-koagulat tal-baqta tal-kaseina li tittiekel b'aġenti newtralizzanti, segwit minn tnixxif.

Artikolu 3

Obbligi tal-Istati Membri

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li:

- (a) il-prodotti tal-halib iddefiniti fl-Artikolu 2 jitqieghdu fis-suq, bl-ismijiet speċifikati hemmhekk, biss jekk dawn jikkonformaw mar-regoli stipulati f'din id-Direttiva u l-istandards imniżżla fl-Annessi I u II; u
- (b) il-kaseini u l-kaseinati li ma jikkonformawx mal-istandards imniżżla fil-punti (b) u (c) tat-Taqsima I tal-Anness I, punti (b) u (c) tat-Taqsima II tal-Anness I jew il-punti (b) u (c) tal-Anness II, ma jintużawx għat-thejjija tal-ikel u li, fejn jitqieghdu fis-suq legalment għal skopijiet oħrajn, jissemmew u jiġu tikkettati b'tali mod li x-xerrej ma jiġix imqarraq dwar in-natura, il-kwalità jew l-użu mahsub tagħhom.

Artikolu 4

Tikkettar

1. Id-dettalji li ġejjin għandhom jiġu mmarkati fuq il-pakketti, il-kontenituri jew it-tikketti tal-prodotti tal-halib definiti fl-Artikolu 2 b'ittri faċilment viżibbli, li jistgħu jinqraw b'mod ċar u li ma jithassrux:

- (a) l-isem tal-prodotti tal-halib kif stabbilit fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 2 b'indikazzjoni, fil-każ ta' kaseinati li jittieklu, tal-katjon jew il-katjoni kif elenkati fil-punt (d) tal-Anness II;
- (b) fil-każ tal-prodotti mqieghda fis-suq bħala tahlitiet:
 - (i) il-kliem "tahlita ta'..." segwiti mill-ismijiet tal-prodotti differenti li minnhom hi magħmula t-tahlita, f'ordni dixxendenti tal-piż,
 - (ii) indikazzjoni tal-katjon jew il-katjoni, kif elenkati fil-punt (d) tal-Anness II, fil-każ ta' kaseinati li jittieklu,
 - (iii) il-kontenut tal-proteini fil-każ tat-tahlitiet li jkun fihom il-kaseinati li jittieklu;
- (c) il-kwantità netta tal-prodotti, espressa f'kilogrammi jew grammi;
- (d) l-isem jew l-isem tan-negozju u l-indirizz tal-operatur kummerċjali tal-ikel li taħt ismu, jew taħt isem in-negozju tiegħu, il-prodott jiġi kkummerċjalizzat jew, jekk dak l-operatur kummerċjali tal-ikel ma jkunx stabbilit fl-Unjoni, l-importatur fis-suq tal-Unjoni;
- (e) fil-każ tal-prodotti importati minn pajjiżi terzi, l-isem tal-pajjiż tal-orijini;
- (f) l-identifikazzjoni tal-lott tal-prodotti jew id-data tal-produzzjoni.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, id-dettalji msemmija fil-punt (iii) tal-punt (b) u fil-punti (c), (d) u (e) tal-ewwel subparagrafu jistgħu jiġu mmarkati biss f'dokument li jakkumpanja.

2. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu t-tqeghid fis-suq tal-prodotti tal-halib definiti fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 2 fit-territorju tagħhom jekk id-dettalji msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma jkunux immarkati b'lingwa li tinftiehem faċilment mix-xerrejja f'dak l-Istat Membru fejn daww il-prodotti jitqiegħdu fis-suq, sakemm din l-informazzjoni ma tiġix provduta mill-operatur kummerċjali tal-ikel b'mezzi oħra. Daww id-dettalji jistgħu jiġi mmarkati b'diversi lingwi.

3. Fejn il-kontenut minimu ta' proteina tal-halib imniżżel fil-punt (a)2 tat-Taqsima I tal-Anness I, fil-punt (a)2 tat-Taqsima II tal-Anness I, u fil-punt (a)2 tal-Anness II jinqabeż fil-prodotti tal-halib definiti fl-Artikolu 2, dan il-fatt jista', mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet oħra tal-liġi tal-Unjoni, jiġi adegwatament immarkat fuq il-pakketti, il-kontenituri jew it-tikketti tal-prodotti.

Artikolu 5

Delega ta' setgħa

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 6 sabiex temenda l-istandards imniżżla fl-Annessi I u II sabiex jitqiesu l-iżviluppi fl-istandards internazzjonali rilevanti u l-progress tekniku.

Artikolu 6

Eżerċizzju ta' delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni ssegwi l-prattika abitwali tagħha u li jkollha konsultazzjonijiet ma' esperti, inklużi esperti tal-Istati Membri, qabel ma tadotta l-atti delegati imsemmija fl-Artikolu 5.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 5 tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mill-21 ta' Diċembru 2015. Il-Kummissjoni għandha tfaasal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identici, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 5 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 5 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 7

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sat-22 ta' Diċembru 2016. Huma għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni dwar dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw daww il-miżuri, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif issir din ir-referenza għandhom jiġu stipulati mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri principali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 8***Thassir**

Id-Direttiva 83/417/KEE tithassar b'effett mit-22 ta' Diċembru 2016.

Ir-referenzi magħmula għad-Direttiva mhassra għandhom jinftehimu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

*Artikolu 9***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 10***Iindirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu, il-25 ta' Novembru 2015

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

N. SCHMIT

ANNEX I

KASEINI LI JITTIEKLU

I. STANDARDS LI JAPPLIKAW GĦALL-KASEINI AĊIDUŻI LI JITTIEKLU

(a) Fatturi essenzjali tal-kompożizzjoni

1. Il-kontenut massimu ta' umdità	12 % skont il-piż
2. Kontenut minimu ta' proteina tal-halib kalkulat fuq l-estratt immixxef	90 % skont il-piż
li minnu l-kontenut minimu tal-kaseina	95 % skont il-piż
3. Il-kontenut massimu ta' grass tal-halib	2 % skont il-piż
4. L-aċidità massima li tista' tiġi ttitrata, espressa f'ml ta' soluzzjoni tas-sodju idrossidu deċinormali għal kull g	0,27
5. Il-kontenut massimu ta' rmied (inkluż il-P ₂ O ₅)	2,5 % skont il-piż
6. Il-kontenut massimu ta' lattożju anidru	1 % skont il-piż
7. Il-kontenut massimu ta' sediment (partikuli mahruqin)	22,5 mg f'25 g

(b) Kontaminanti

Il-kontenut massimu ta' ċomb	0,75 mg/kg
------------------------------	------------

(c) Impuritajiet

Materja barranija (bhal partikuli ta' injam jew metall, xagħar jew frammenti ta' insetti) Xejn f'25 g

(d) Għajnuniet għall-ipproċessar, kulturi batteriċi u ingredjenti awtorizzati

1. aċidi

- aċidu lattiku
- aċidu idrokloriku
- aċidu sulfuriku
- aċidu ċitriku
- aċidu aċetiku
- aċidu ortofosforiku

2. kulturi batteriċi li jipproduċu l-aċidu lattiku

3. xorrox

(e) Karatteristiċi organolettiċi

1. *Ir-riħa*: L-ebda rwejjah barranin.

2. *Id-dehra*: Kulur li jvarja minn abjad għall-kulur il-krema; il-prodott ma jistax ikollu fih biċċiet li ma jifarrkux bi pressa ħafifa.

II. STANDARDS LI JAPPLIKAW GĦALL-KASEINI MILL-KIMOŻINA LI JITTIEKLU

(a) Fatturi essenzjali tal-kompożizzjoni

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Il-kontenut massimu ta' umdità | 12 % skont il-piż |
| 2. Kontenut ta' proteina tal-ħalib minimu kkalkulat fuq l-estratt imnixxef | 84 % skont il-piż |
| li minnu l-kontenut tal-kaseina minimu | 95 % skont il-piż |
| 3. Il-kontenut massimu ta' grass tal-ħalib | 2 % skont il-piż |
| 4. Il-kontenut minimu ta' rmied (inkluż il-P ₂ O ₅) | 7,5 % skont il-piż |
| 5. Il-kontenut massimu ta' lattożju anidru | 1 % skont il-piż |
| 6. Il-kontenut massimu ta' sediment (partikuli mahruqin) | 15 mg f'25 g |

(b) Kontaminanti

- | | |
|------------------------------|------------|
| Il-kontenut massimu ta' ċomb | 0,75 mg/kg |
|------------------------------|------------|

(c) Impuritajiet

Materja barranija (bħal partikuli ta' injam jew metall, xagħar jew frammenti ta' insetti) xejn f'25 g

(d) Għajnuniet għall-ipproċessar

- kimożina li tissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008
- enzimi ohra li jikkoagulaw il-ħalib u li jissodisfaw il-htigijiet tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008.

(e) Karatteristiċi organolettiċi

1. *Ir-riħa*: L-ebda rwejjah barranin.
 2. *Id-dehra*: Kulur li jvarja minn abjad għall-kulur il-krema; il-prodott ma jistax ikollu fih biċċiet li ma jifarrkux bi pressa ħafifa.
-

ANNEX II

KASEINATI LI JITTIEKLU

STANDARDS LI JAPPLIKAW GĦALL-KASEINATI LI JITTIEKLU

(a) Fatturi essenzjali tal-kompożizzjoni

1. Il-kontenut massimu ta' umdità	8 % skont il-piż
2. Kontenut minimu ta' proteina tal-halib ikkalkulat fuq l-estratt immixxef li minnu l-kontenut minimu tal-kaseina	88 % skont il-piż 95 % skont il-piż
3. Il-kontenut massimu ta' grass tal-halib	2 % skont il-piż
4. Il-kontenut massimu ta' lattożju anidru	1 % skont il-piż
5. Il-valur pH	6,0 sa 8,0
6. Il-kontenut massimu ta' sediment (partikuli mahruqin)	22,5 mg f'25 g

(b) Kontaminanti

Il-kontenut massimu ta' ċomb	0,75 mg/kg
------------------------------	------------

(c) Impuritajiet

Materja barranija (bhal partikuli ta' injam jew metall, xagħar jew frammenti ta' insetti)	Xejn f'25 g
---	-------------

(d) Addittivi tal-ikel

(l-aġenti newtralizzanti u li jservu biex inaqqsu l-qawwa, mhux mandatorji)

idrossidi	} ta'	sodju
karbonati		potassju
fosfati		kalċju
ċitrati		ammonju
		manjeżju

(e) Karatteristiċi

1. *Ir-riħa*: Togħmiet u rwejjah barranin hfief hafna.
2. *Id-dehra*: Kulur li jvarja minn abjad għall-kulur il-krema; il-prodott ma jistax ikollu fih biċċiet li ma jitfarrkux bi pressa hafifa.
3. *Solubbiltà*: Kważi solubbli għal kollox fl-ilma ddistillat, għajr għall-kalċju tal-kaseina.

ANNEX III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikoli 1 u 2
Artikolu 2	Artikolu 3
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 4(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 4(2)
Artikolu 4(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 4(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 5	—
Artikolu 6(1)	—
Artikolu 6(2)	—
Artikolu 7	—
Artikolu 8	—
Artikolu 9	—
Artikolu 10	—
Artikolu 11	—
—	Artikolu 5
—	Artikolu 6
Artikolu 12	Artikolu 7
—	Artikolu 8
—	Artikolu 9
Artikolu 13	Artikolu 10
Anness I, taqsima I	Artikolu 2, punti (a) u (b)
Anness I, taqsima II	Anness I, taqsima I
Anness I, taqsima III	Anness I, taqsima II
Anness II, taqsima I	Artikolu 2, punt (c)
Anness II, taqsima II	Anness II
—	Anness III